



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 307/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Erneuerung der Teilnahme am Programm Klima-Gemeinde der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus für die Dauer von drei Jahren (2025 - 2027)

OGGETTO:

Rinnovo dell'adesione al programma ComuneClima dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima per la durata di tre anni (2025 - 2027)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

24.07.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme Nr. 41/22 vom 20.01.2022, mit welcher der Gemeindevausschuss die Teilnahme am Programm KlimaGemeinde der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus für die Dauer von drei Jahren (2022 – 2024) beschlossen hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 39/25 vom 16.07.2025, mit welchem das Energieteam für den Zeitraum 2025 - 2030 ernannt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Klimaplan der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/11 vom 30.11.2011 und aktualisiert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41/21 vom 19.10.2021;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeinde Innichen den Gold-Standard erreicht hat und nun die Gold-Rezertifizierung in Angriff nimmt, sowie die Umsetzung weiterer Maßnahmen des Klimaplan plant;

FESTGESTELLT, dass zu diesem Zweck der Beitritt zum Programm KlimaGemeinde für die Dauer von drei Jahren erneuert werden muss;

NACH EINSICHTNAHME in die entsprechende Basisvereinbarung;

FESTGESTELLT, dass die jährliche Kostenbeteiligung, die die Gemeinde für die Teilnahme am Programm KlimaGemeinde zu tragen hat, € 2.375,00 (+ MwSt.) beträgt;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'atto n. 41/22 del 20.01.2022, con il quale la giunta comunale ha deliberato l'adesione al programma ComuneClima dell'Agencia per l'Energia Alto Adige – CasaClima per la durata di tre anni (2022 - 2024);

VISTA la deliberazione del consiglio comunale n. 39/25 del 16.07.2025, con la quale è stato nominato il gruppo di lavoro sul tema energia per il periodo 2025 - 2030;

VISTO il piano clima per il Comune di San Candido, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 56/11 del 30.11.2011 e aggiornato con deliberazione del Consiglio comunale n. 41/21 del 19.10.2021;

DATO ATTO che il Comune di San Candido ha raggiunto lo standard Oro e si appresta ora ad avviare la ricertificazione Oro, oltre a pianificare l'attuazione di ulteriori misure del piano clima;

ACCERTATO che a tale scopo si rende necessario rinnovare l'adesione al programma ComuneClima per la durata di tre anni;

VISTO il relativo accordo di base;

CONSTATATO che la quota annuale che il Comune deve sostenere per l'adesione al programma ComuneClima ammonta a € 2.375,00 (+ IVA);

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio

mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die program-
matischen Richtlinien zur Durchführung
des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027
und des entsprechenden Berichtes, genehmigt
mit Beschluss des Gemeindeaus-
schusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung
der Gesamtausgabe von € 8.692,50, wel-
che sich in Durchführung gegenständlichen
Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus
dem Haushalt der Gemeinde bestritten
wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung
der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Be-
schluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom
31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2
zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II,
und nachfolgende Änderungen und Ergän-
zungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegen-
ständlicher Beschlussvorlage die folgenden
positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185
und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2
"Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol" ab-
gegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit:
vom Verantwortliche des zuständigen
Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmä-
ßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-
nanzdienstes - elektronischer Fingerab-
druck

zp6nwPcJW69d2VBcKupdhsNUr86RzBk58U/+nR9FmUY=

pC6zUI4x3y3FiprrZUmgD0QLdEy0GPm7LIFiTSCGgAg=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom
03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Kör-
perschaften der Autonomen Region Trenti-
no-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Teilnahme am Programm KlimaGe-

comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, at-
tuativi del bilancio 2025 - 2027 e della rela-
tiva relazione previsionale e programmati-
ca, approvati con deliberazione della giunta
comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della
spesa totale di € 8.692,50, derivante
dall'esecuzione della presente deliberazio-
ne, viene fatto fronte con i fondi di bilancio
del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Can-
dido, approvato con deliberazione del con-
siglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006,
pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del
14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modifi-
cazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta
di deliberazione sono stati espressi i se-
guenti pareri favorevoli ai sensi degli artt.
185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Co-
dice degli enti locali della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del
responsabile del servizio competente
assente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del
Responsabile del Servizio Finanziario -
impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di rinnovare l'adesione al programma

- | | |
|---|---|
| <p>meinde der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus für die Dauer von drei Jahren (2025 - 2027) zu erneuern;</p> | <p>ComuneClima dell'Agencia per l'Energia Alto Adige – CasaClima per la durata di tre anni (2025 - 2027);</p> |
| <p>2. die beiliegende Basisvereinbarung, welche wesentlichen und integrierenden Bestand gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;</p> | <p>2. di approvare l'allegato accordo di base, che forma parte essenziale e integrante della presente deliberazione;</p> |
| <p>3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung der genannten Basisvereinbarung zu ermächtigen;</p> | <p>3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione del citato accordo di base;</p> |
| <p>4. die Gesamtausgabe von € 8.692,50, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:</p> | <p>4. di imputare la spesa totale di € 8.692,50, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:</p> |

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission 09 Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt	Programm 02 Programma	Tutela, valorizzazione e recupero ambientale
	Titel 1 Titolo	
Beratungen	Kapitel 09021.03.021000 capitolo	Consulenze
Freiberufliche Aufträge für Studien, Forschung und Beratung	Ebene 5. Livello U.1.03.02.10.001	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza
Gesamtsumme	8.692,50 €	Totale
2025	2.897,50 €	2025
2026	2.897,50 €	2026
2027	2.897,50 €	2027

- | | |
|---|--|
| <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>6. das Original dieses Dokuments in den</p> | <p>6. di conservare l'originale del presente</p> |

digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da mit der Umsetzung des Projektes so schnell als möglich begonnen werden soll.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, dato che la realizzazione del progetto dovrà essere iniziata il più presto possibile.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
